

Alcuni fatti sui prossimi nuovi vantaggi di Medicare

ATTO DEL 2003 SUL MIGLIORAMENTO DEI FARMACI CON PRESCRIZIONE MEDICARE E SULLA MODERNIZZAZIONE

MEDICARE è un programma di previdenza sanitaria essenziale per persona di 65 anni e più e per persone disabili.

Recentemente, il presidente Bush e il Congresso hanno lavorato congiuntamente per approvare una nuova legge che dà alle persone dotate di Medicare una più ampia scelta relativamente alla copertura sanitaria e migliori vantaggi sanitari.

Questa nuova legge preserva e rafforza l'attuale programma Medicare, aggiunge importanti nuovi farmaci per cui è richiesta la prescrizione e vantaggi preventivi, e fornisce un aiuto in più alle persone con reddito basso. Sarete ancora in grado di scegliere medici, ospedali e farmacie.

Se siete soddisfatti della copertura Medicare che avete, potete tenerla esattamente com'è. Oppure, potete scegliere di iscrivervi alle nuove opzioni descritte sotto. Indipendentemente da ciò che deciderete, farete sempre parte del programma Medicare.

CARTE DI SCONTO MEDICINALI: SI INIZIA NEL 2004

Carte di sconto su farmaci approvati da Medicare: saranno disponibili nel 2004 per aiutarvi a risparmiare sui farmaci prescritti dal medico. Medicare contatterà aziende private per offrire nuove carte di sconto sui farmaci fino a quando non entrerà in vigore il vantaggio Medicare sui farmaci prescritti, nel 2006. Una carta di sconto con il sigillo di approvazione di Medicare potrà aiutarvi a risparmiare dal 10 al 25% sui farmaci prescritti.

Potete iscrivervi a partire da Maggio 2004 e proseguire fino al 31 Dicembre 2005. L'iscrizione è una vostra scelta. Medicare vi invierà presto informazioni con i dettagli su come iscrivervi.

Le persone che più hanno bisogno avranno il maggiore aiuto per loro disponibile.

Se nel 2003 il vostro reddito non ha superato i 12.123 USD pro capite, o non più di 16.362 USD per coppia sposata, potreste aver diritto a un credito di 600 USD sulla vostra carta di sconto per aiutarvi a pagare i farmaci a voi prescritti. Questi limiti di reddito cambiano ogni anno e i limiti per il 2004 saranno presto disponibili. Se vivete a Porto Rico o in un territorio sotto amministrazione USA potrebbero essere applicate regole differenti. (non avete diritto ai 600 USD se possedete già una copertura sui farmaci da parte di Medicaid, TRICARE for Life o un piano di previdenza sanitaria del datore di lavoro).

Altra novità del 2004, Medicare Advantage è il nuovo nome dei piani Medicare+Choice. Le norme e i pagamenti Medicare Advantage sono stati migliorati per darvi maggiori scelte sui piani e migliori vantaggi. Le scelte sui piani potrebbero già essere state migliorate nella vostra area. Per saperne di più, chiamate **1-800-MEDICARE** (1-800-633-4227).

I NUOVI E MIGLIORATI VANTAGGI PREVENTIVI INIZIANO NEL 2005

Nuovi vantaggi preventivi saranno coperti, tra cui:

- Esame di buona salute iniziale (una volta sola) entro 6 mesi dal giorno in cui vi iscrivete per la prima volta a Medicare Parte B.
- Esami del sangue per la diagnosi precoce delle malattie cardiovascolari (cuore).
- Esami per il diabete per membri Medicare a rischio di contrarre il diabete.

Questi vantaggi vanno ad aggiungersi ai numerosi servizi preventivi che Medicare già copre, come gli esami per il cancro, le misurazioni della massa ossea e le vaccinazioni.

IL PIANO SUI FARMACI PRESCRITTI INIZIA NEL 2006

Vantaggi sui farmaci prescritti saranno aggiunti a Medicare nel 2006. Tutte le persone con Medicare saranno in grado di iscriversi ai piani che coprono i farmaci prescritti. I piani possono variare, ma in generale, è questo il modo in cui funzioneranno:

- Scegliere un piano per i farmaci prescritti e pagherete un premio di circa 35 USD al mese.
- Pagherete i primi 250 USD (somma detta “deducibile”).
- Medicare pagherà quindi il 75% dei costi sostenuti per pagare i farmaci tra 250 USD e 2.250 USD. Voi pagherete quindi soltanto il 25% di questi costi.
- Pagherete quindi il 100% delle spese per farmaci superiori a 2.250 USD fino a raggiungere la cifra di 3.600 USD in spese di tasca vostra.
- Medicare pagherà quindi circa il 95% dei costi dopo che avrete speso 3.600 USD.



Alcuni piani per farmaci prescritti possono avere opzioni aggiuntive per aiutarvi a pagare i costi di tasca vostra.

Aiuto in più sarà disponibile per persone con reddito basso e beni limitati. Ancora più significativamente, le persone con Medicare con maggior bisogno e che abbiano redditi inferiori a una determinata soglia, non dovranno pagare i premi o i deducibili per i farmaci prescritti. I limiti di reddito saranno stabiliti nel 2005. Se ne avete diritto, pagherete soltanto un piccolo contributo per ciascuna prescrizione di cui avete bisogno.

Altre persone con reddito basso e beni limitati riceveranno aiuto per pagare i premi e i deducibili. La somma da loro pagata per ogni prescrizione sarà limitata.

Le scelte del piano di **Medicare Advantage** saranno allargate a includere i piani delle organizzazioni regionali fornitrici preferiti (PPO). Le PPO regionali aiuteranno ad assicurare che tutte le persone con Medicare abbiano scelte multiple per la copertura sanitaria Medicare, indipendentemente da dove vivono. Le PPO possono aiutarvi a risparmiare denaro scegliendo fra medici e fornitori di assistenza in un elenco di “preferiti”, ma solitamente non richiedono di ottenere un riferimento. Le PPO sono tra i piani più comuni e richiesti oggi per gli americani che lavorano.

Tutte queste opzioni sono volontarie. Potete scegliere di restare nel piano Medicare tradizionale che avete oggi.

NOTIZIE PER TUTTI GLI AMERICANI

A partire da subito, gli americani saranno in grado di mettere da parte del denaro ogni anno, esentasse, in Conti Risparmio Sanitari. I conti risparmio saranno usati per pagare le spese mediche e il denaro non speso rimarrà nel conto e accumulerà interessi esentasse, proprio come un Conto Pensionistico Individuale (IRA – Individual Retirement Account). La somma deducibile della vostra assicurazione sanitaria dovrà essere almeno 1.000 USD per singola persona e almeno 2.000 per la copertura familiare.

DOMANDE SU MEDICARE?

Per le ultime informazioni su Medicare, visitate www.medicare.gov o chiamate **1-800-MEDICARE** (1-800-633-4227). Gli utenti TTY devono chiamare il numero 1-877-486-2048.

CMS
CENTERS for MEDICARE & MEDICAID SERVICES

Publication No.
CMS-11054-Italian
January 2004